

Unokuhlalelwa wonke unyaka ekuveleni kwawo nge 13s 6d

Izaziso Zabazelweyo, Abatshatleyo, nemibiko irolelwa 2s 6d

Zingene kanye; 3s 9d kabini; 5s katatu.

IXABISO 3d.]

ISAZISO ZAKOMKULU



ISAZISO SAKOMKULU.—No 17, 1895.
Kwi Ofisi yo Nocanda e Kapa, 12 March, 1895.

NGOKWE Siqunda II so Mteto No 15 we 1887, kuyaziswa apa kunntu wonke ukuba ezi ziziba zomhlaba wa Komkulu, okumandla wage Griqualand East, ziya kutengiswa nge fandesi pambi kwe ofisi ka Mantyi e MATATIELE ngexesha leshumi kasasa, ngolwitsi BINI, 28 MAY, ngokwezimiselo zalo Mieto angentla, nange zimiselo zeli fandesi ezibhalulweyo, nezingati zixelwe ngalomhla we fandesi. Isiziba ngesinye somhlaba siya kutengi-swa ngemali enxhonywe ngayo, waye ote wabhlida ngapeza kwabanye, kananjalo ngemali engangapansi koxhonywe ngayo, eyakuba ngowutengileyo ; umtengi ke lowo koba kokwake ukuyihlala yonke ngaxinye nokuba yinxalenye yayo ngalomhla we Fandesi. Ekoti

(i) Kungoko ntaulo ngalomba wefandesi isahlulo seshumi sitolwe ngenyanga ezintandatu, ize esioye isahlulo seshumi ezine kwinyanga ezilishumi linambini emndla umhla wengomhla.
(ii) Ukuba imali ehluke ngomhla we fandesi ingapansi kwesahlulo seshumi isisalela sesahluko seshumi sihlalulwa ekupeleni kwenyanga ezintandatu, ize isahlulo seshumi esisaseleleyo sitolwe kwinyanga ezilishumi linambini ukusa-kumhla we fandesi.
(iii) Ukuba imali ehlaulwe ngomhla we fandesi ipakati kwesahlulo seshumi nesahlulo sehlilani ehlaulwe kwinyanga ezilishumi linambini emva kwefandesi.

Inzala yezontlalo yoba ziponti zone ekwini ngonyaka : ekoti ukuhlalwa kwayo nenzala leyo kngimiselwe ngabamele abafe-zekileyo ababini ngokwaneleka ko Mantyi —abamele abofika babopelele kunye nangabanye ukuba ngabo abanetyala, be-ngena kuzilandilela nangantoni.

Indleko zocando njalo njalo, netayitile zohlalulwa ku Mantyi nokuba ngea-n nye umntu owonikwa igunya luko ngalomhla wefandesi.

Unotenga lowo wofika abhale umnqopiso ngezehlulo ezine nezihlanu evuma ukuba wohlala inzala—e2' ponti ezine ngekulu, angati ukuba wayerole ngomhla wefandesi ngapazulu kwesahlulo esihlani, aselwe-nzela umnqopiso isisalela soma i yentongo leyo. Unotenga woba nelungelo lokuhlalula lomini yonke mhlaumbi isahlulo semali yalo-mnqopiso, kungangapansi kwamasbumi omabulalo eponi.

umfanekiso walemihlaba, kwakunye ns' zimiselo zefandesi, zingabonwa kwi ofisi yo Nocanda e Kapa, nakwi ofisi ye Mantyi e Matatiele.

J. TEMPLER HORNE,
Unocanda Onkulu.

Griqualand East.
Isiqingata sase Matatiele.
Lot No. 7,718, umhlaba okwi Siquingata ease Matatiele, ubukulu 748 imokolo, 597 square roods. Uxhonywe nge £375; indleko zocando nezinye £21 11; itaitile 12/3.
Lot No 7,719, ubukulu 959 imokolo, 271 square mods. Uxhonywe nge £500 ; indleko aocando £22 5; itaitile 12/3.
Lot No. 7,720, ubukulu 1,060 imokolo, 8 square roods. Uxhonywe nge £500 ; indleko zocando nezinye £30 2/6; itaitile 12/3.
Lot No. 7,721, ubukulu 474 imokolo, 88 square roods. Uxhonywe nge £250 ; indleko zocando nezinye £19 1/4; itaitile 12/3.
Lot No. 7,722, ubukulu 825 imokolo, 49 square roods. Uxhonywe nee £412 10; indleko zocando nezinye £20 6/9; itaitile 12/3.
Lot No. 7,723, ubukulu 407 imokolo, 72 square roods. Uxhonywe nge £150 ; indleko Zecaudo nezinye £17 7/4; itaitile 12/3.
Lot No. 7,724, ubukulu 1,144 imokolo 267 square roods. Uxhonywe nge £570; indleko zocando nezinye £23 4d ; itaitile 12/3.
Lot No. 7,725, ubukulu 1,505 imokolo, 428 square roods Uxhonywe nge £600 ; indleko zocando nezinye £31 7/9 ; itaitile 12/3.
Lot No. 7,726, ubukulu 875 imokolo. 26 square roods. Uxhonywe nge £330; indleko zocando nezinye; £24 18/6; itaitile 12/3.

ISAZISO SAKOMKULU.—No. 36, 1895
Kwi Ofisi yo Nocanda, e Kapa, 7 May, 1895.

NGOKWESIQENDU II so Mteto No. 15 we 1887, kuyaziswa apa kunntu wonke ukuba ezi ziziba zomhlaba wa Komkulu, okumandla wase Griqualand East, kwisiqingata sase Mount Fletcher, ziyakutengiswa ngefandesi pambi kwe ofisi ka Mantyi e MOUNT FLETCHER, nge xesha Leshumi, kasasa, ngolwesi HLANU, JULY, 1895, nookwezimiselo zalomteto ungentla nangezimiselo zefandesi ezibhalulweyo, nezingati zixelwe ngalomhla we ifandazi, njalo-njalo.

Griqualand East.
Kwisi Qingata sase Mount Fletcher.
Lot No. 7,792, ubukulu 1,545 imokolo 464 square roods. Uxhonywe nge £270; indleko zocando £22 7s 6d ; itaitile 12s 3d.
Lot No. 7,783, ubukulu 1,094 imokolo 509 square roods. Uxhonywe nge £191 ; indleko Zocando £16 15s ; itaitile 12s 3d.
lot No. 7,794, ubukulu 4,235 imokolo 531 square roods. Uxhonywe nge £116 ; indleko zocando £18 16s 6d ; itaitile 12s 3d.
Lot No. 7,795, ubukulu 910 imokolo 362 square roods. Uxhonywe nge £139 ; indleko zocando £15 13s ; itaitile 12s 3d.
Lot No. 7,7196, ubukulu 683 imokolo 326 square roods. Uxhonywe nge £112 ; indleko Zocando £14 5 ; itaitile 12s 3d
Lot No. 7,797, ubukulu 876 imokolo 192 square roods. Uxhonywe nge £213 ; indleko Zocando £15 17s 6d ; itaitile 12s 3d.
Lot No. 7,798, ubukulu 683 imokolo 566 square roods. Uxhonywe nge £119 ; indleko 15s ; itaitile 12 3d.
127,799, ubukulu 1,193 imokolo 155 square roods. Uxhonywe nge £208 ; indleko Zocando £18 8s 6d ; itaitile 12 3d.
Lot No. 7,800, ubukulu 1,396 imokolo 386 square roods. Uxhonywe nge £244 ; indleko zocando £18 5s ; itaitile 12s 3d.
Lot No. 7,801, ubukulu 978 imokolo 187 square roods. Uxhonywe nge £171 ; indleko zocando £16 9s 6d ; itaitile 12s 4d.
Lot No. 7,802, ubukulu 1,018 imokolo 32 square roods. Uxhonywe nge £168 ; indleko Zocando £17 7s (sd ; itaitile 12s 3d.
Lot No. 7,803, ubukulu 850 imokolo 457 square roods. Uxhonywe nge £148 ; indleko zocando £6 2; itaitile 12s 3d.
Lot No. 7904, ubukulu 1,218 imokolo 356 square roods. Uxhonywe nge £213 ; indleko zocando £17 13s 6d 5 itaitile 12s 3d.
Lot No. 7,805, ubukulu 1,086 imokolo 369 square roods. Uxhonywe nge £120 ; indleko zocan do £16 18s 9 5 itaitile 12 3d.
Lot No 7,106, ubukulu 1,117 imokolo 189 square roods. Uxhonywe nge £124 ; indleko zocan do £17 17s 6d ; itaitile 12s 3d.
Lot No. 7,807, ubukulu 1,002 imokolo 387 square roods. Uxhonywe nge £175 ; indleko zocando £17 7s 6d 5 itaitile 12s3d.
Lot No 7,808, ubukulu 1,090 imokolo, 592 square roods. Uxhonywe nge £190; indleko zocando £16 15s ; itaitile 12s 3d.
Lot No. 7,809, ubukulu 1,976 imokolo, 73 square roods. Uxhonywe nge £188; indleko zocando £17 2s 6d ; itaitile 12s 3d.

Imvo Neliso Lomzi

(NATIVE OPINION AND GUARDIAN)

Authorised Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, MAY 30, 1895.



DYER & DYER. Limited

E-QONCE,

ABAZEKA. kunene ngokunika ezona zinto zexabiso elino-kubako kubaxasi babo ngemali yabo, bayanicela ukuba nike nize kubona impahla yabo pambi kokuba nitenge kwezi-nye indawo naniya kufumana okokuba zezona zexabiso elilungileyo kwelilizwe.

Izinxibo! Iblankete!

Ityali Iminqwazi! Ihempe!

Izihlangu!

EZAMADODA ISUTI..... Ziqala kwi 11/6 ku 50/-
Do. IHEMPE do. 9d ku 4'-
IMINQWAZI YAMADODA..... do. 16 kwe 6'-
EZAMADODA IBHULUKWE ZE KODI ... do. 46 kuwe 10/-
Do. do. TWIDI ... do. 3 9kuse20/-
Do. IZIHLANGU (BLUCHERS) do. 4 9

Ezokutshata Isuti

Ibhatyi ze Twidi emnyama no Saluvayi ngamanani onke Ibhulukwe ezipolileyo ze Twidi, njalo-njalo.

Ezabafundisi Impahla Zentlobo Zonke Eyabafundisi Iminqwazi, Ikola, njalo-njalo

ARITHMETIC.—Ngu Mr. A. W. Roberts, Love, dale Institution.
REAPING AMI GRAMMAR—Mr. J. Young, BA., B.Sc., Normal College, Cape Town.
WRITING.—(Akukanyulwa oya kuyitata).
SINGING.—Mr. J. J. Spensley, Headtown Institution.
DANCE.—Mr. J. J Spensley, Headtown Institution.
WOOL WORK.—Mr. S. French, Public School, Claremont.
NEEDLE WORK.—Mrs. Riches, Capetown. THOS. MUIR.

Umongameli Mfundo.

Kwi Ofisi ye Mfundo, Capetown, 7 May, 1895.

ISAZISO SEMIHLABA ELAHLIWEYO.

Kwi Siquingata sase Cumakala.
KUYAZISWA apa ngokwe Siqundu 11. No. 27, Umnto we 1887, okokuba u Rulumente selizimisele ukuyihluta Itayitile nokuba awutale lomhlaba ungezantsi owanikwa ngoko Mieto No 14 we 1878, okuba Felkornet No. 1, ukuba imali elityala kawo ayihlulawanga kwisituba senyanga ezintato kususela namhla.
Lot No. ose Kubusi kubu Felkornet No. 1, obungokwa John Lokwe; Ityala lawo £8.
FRED. WHITHAM, Umantyi.
Kwi Ofisi ka Mantyi, Ecumakala, 20 April, 1895.

INTSHUMAYELO.

NGU MHLEKAZI U LIEUTENANT GENERAL HOWLEY GOOD- ENOUGH.

Ishawe elizukileyo lodidi olubekekileyo lwe Bath, Umpati omkulu opete Imposi pe Nkosazana kwi Koloni ye Cape of Good Hope, Olalula Umboso we Koloni, amazwe nezibhaxazayo, ne Sig. tshimi esikulu se Nkosazana, njalo- njalo.

NGOKWE Ntshumayelo No. 33 yosuku lwe 23 January, 1895, ate Umhlekazi u Rulumente washumayela, evakalisa u Mteto omauqondwe kwi Mimandla yelase Mampodweni—Empumalanga nase Nishonalanga ngokupatelele ekucinweni nase kupatwani kwa Mahlati. Nasekubeni kungazange kunikwe lungelo lokuba kusarwe imiti : Ngoku ndiya ifbutnyela, ndivakalisa, ndisazisa kunntu wonke okokuba ukususela namhlanje, i Licence zokusarwa kwe miti ziya kukutshwa nangukupina Umantyi nokuba ngote wanyulelwa lomsebenzi, xa zifunwa ngabemi abahlope nabantsundu belo befumela ukwaka kwelase mampodweni elise Mpumalanga nase Nishonalanga, ngexabiso le akisipeni inye ipulatika ebude buyi 20 feet eubanzi buyi 12 inches, nebungqingwa bu 12 inches. TINO SIKILELA I NKOSAZANA ! Sisikelwe esandleni sam sine sincamatiselo se Koloni ye Cape of Good Hope, ngalo mhla ka May wa 20, 1895

W. H. GOODENOUGH. Umlungiseleli ka Rulumente. Ngokomayelalo wo Mhlekazi umlungi- ngesileli ka Rulumente.
O. J. RHODES. No. 204, 1895.

Bonke abavela ngapandla bebe-fanelwe kukuza kubona EZITYALI ZOBUGQI ngapambi kokuba batenge kweziuye Ivenkile

Beauchamp, Booth & Co.,

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN

INDLU yase LONDON

CAMBRIDGE ROAD.

INDLU engalityalwayo ngempahla yayo ENTLE ILUNGILE kodwa amanani engapantsi. Ngoku, pakati kwempahla ekoyo kubulalwa —

Iblankete, Ingubo Zamadoda, Iprinti, Ityali, azifani nampahla apa.

Ikeshemiya zamabala onke zziqya zamaazekazi.

IWATSHA Zamaxesha ezingafumi zishixo ezilunge kunene nge 116

Izimanga zamaxabiso nge Wotshi ezifizekileyo kanye 15/ Izingameko zamaxabiso nge Wotshi ezifizekileyo kanye 15/ *Wotshi nempahla zitunyelwa nakuyipina indawo umntu etumele lipha le Mali lase Posini.*

W.LEE & CO.
KING WILLIAMS TOWN.

NGOLWESI-TATU

ELIPEPA LIPUMA

NGOLWESI-TATU

IVEKI ZONKE

Lijonge Ihungelo Lomzi kupela.

Limelwe imfanelo yabantsundu ngapandle koloyiko.

Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

[Vol. XI, No. 553



KANGELA APA



KANGELA APA! O BAKER, BAKER & CO-, E QONCE.

BATENGISA ZONKE INTLOBO

ZEMPAHLA NENGUBO

NGAMANANI ATOTYIWEYO KAKULU.

I Lokwe Zamatombazana Nabafazi—I Tyali—I bhatyi—I Minqwazi.

I PRINTI—I SATINI—NEMICAKO.

Ezamadoda, IJamakwenkwe Izinxibo— Bhatyi— Batwke—I Minqwazi—I Hempe—I Zihlangu.

YONKE INTO NGAMANANI ATOTYIWEYO.

KWA BAKER, BAKER & CO. E QONCE _

Avule ibhokise Zempahla ebukekayo entsha KWEZAMDODA, AMAKWENKWE, INGUBO ZOBUSIKA. Ezimpahla sizitengisa emzimi ka 33 ngapantsi kwamaxabiso ezitengiswa ngawo kweziinye indawo.

AMA-HEPWORTH, LIMITED

IGQITILIYO,

ISINGENISE KWELI LIZWE

IBLANKETE ZOBOYA.

EZILUKWE NGOBUGCISA OBUBOD-WA, Igama lazo yi ‘ ‘ EXTRA NAVY or MATTROSS

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPAULE i BLANKETE ZONKE ngopawu esiluguinisele na Komkuiu ngohlobo Iwemifa nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE, kangelisa kunene ukuba inawona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU ZWAYO. ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkele enitengakuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubaku kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke,

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

Peacock Bros. & Weir.



NO. 16.

R. SYMONS

KWISHISHIHI LASE QONCE LE NQWELO NE KALI, UCELA irola emzini obanzi ontsundu nomhlope ukuvakalisa ukuba unento emnzi yempahla elungiselelweyo ngenyameko ezi Kali ne Bagi, njalo-njalo.

Abafuna ukutenga bangaba benze into yengqondo ukuba baqale ngokumhambela okanye batumela ukubona lempahla ngapambi kokuba babhekise kweziinye indawo.

Ihanesi (zehashe elinye nezamabini) nezibepa zekari ngatmaxabiso awona ate nca pantsi ngoku totywa.

Nabakude banokuvisisana naye ngento abazifunayo zale mikhondo.

SINGISANI KUYE! BHALELANI KUYE!!
R. SYMONS
BUFFALO WAGON AND CARRIAGE WORKS, KING WILLIAMS TOWN.

HEPWORTH LIMITED, MACLEAN STREET, E QONCE

19/ /6 25/, 28/5 35, Ngamanani abalingeneyo bonke, Zonkondo obukekayo.
IDYASI! DYASI! IDYASI!

ISUTI Ipela yamadoda elushica, 21s, 28s, 6d 35s.
IBHULUKWE Zobusika zamadoda zikwa lushica 7s, 8s 6d, 21s 6d.
IBHULUKWE Zamadoda zekodi ezilushica gqita, 5s, 7s, 7s 6d.
Zamakwenkwe ezomeleleyo zobusika, ziqala , 3/11, 5/6, 7/6.

Avule ibhokise Zempahla ebukekayo entsha KWEZAMDODA, AMAKWENKWE, INGUBO ZOBUSIKA. Ezimpahla sizitengisa emzimi ka 33 ngapantsi kwamaxabiso ezitengiswa ngawo kweziinye indawo.

AMA-HEPWORTH, LIMITED

GCINANI ! GCINANI!
E CALA

Kuko Elitye Lokusila, —NO-

MASHIN BOKUBHULA.

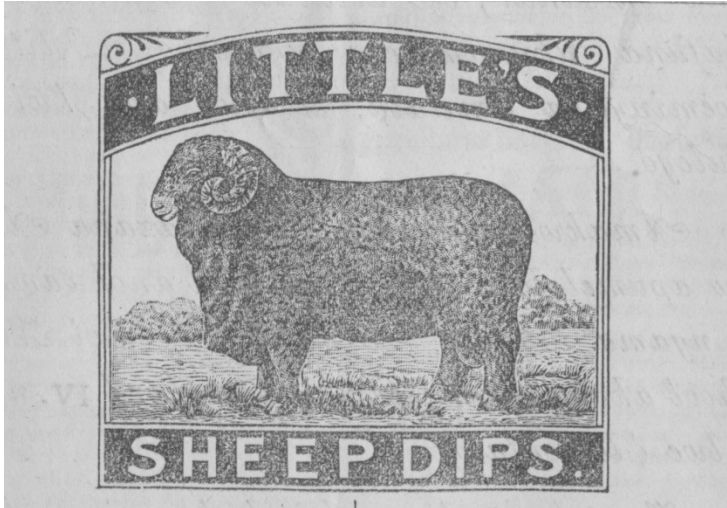
ABANINI BALO NGO

HAMBIDGE NO MORRIS.

BACELA ukwazisa abalimi bengqolowa nombona okokuba bane Litye elifizekileyo lokusila nokubhula—elino Mashini bababini okubhula. Abacinezela i steel nabantlaka amatye nabalungisa i silika ne ivyari abalungisa ingqolowa bayikete. Kwenziwa umsebenzi wonke.

WONKE UMSEBENZI UFUNGELWA UBUHLE.

Eka LITTLE Yegusha!



Engamazi nengumgubo Inetyefu, yeyona igqibebeleyo

Ayinatyefu! gqite zonke

TSHIPU IZIGQITA ZONKE

DYER & DYER, LIMITED.

Abantu banokucela ezivenkileni abameleni nazo ukuba zibafunele.

ZINTINGO

USUKA.—Bungene ngqongqo usuka. Nge Cawa egqilwe intaba kezamhlope ikipu.

INYAMA.—fimpala eshela e Johannes burg yonke lemihla likulu lenkabi zenkomo newaka legusha ngemini.

UMSEBENZI OMHLE.—Kuyavuyisa ukubo na amadodana alapa e Qonce ete bhatala ehamba esumayela elazilani nge Cawa.

INKUMBI.—Ezidyansa zike zegqita zezi kono kwase Ventersburg ngokwaziweyo elwakhele nge Ngqushwa nangase Qumra.

UMDLUVA.—E Baileyton emantloko o Ndlovukazi itreni ingene esipamini sika Mr. Jeffrey wase Kamastone yabalala ishlanu senkabi, ezine zazingxwela.

IQOQODILE EKROMO.—Umamji, Impondo elalimkwe iminyaka embini ngokubamba umkula ka Major Sprigg oku wayeye kuti mba kwa Mbem, uroldile etolongweni yase Mbizana wela kwantsisa.

KUYASELWA E BHAI.—Inxelo zonaka wonke opehileyo ze Hospatala yase Bhai ziti bangaphezu kwe MVO abantu abongwe kona ngentlobo zizo ezizawisa ziselo ezinxilisayo; ngandile koluhlu lwezinye izifo eziti nazo zakulandwa zibonakale ukuba zipuma kwakulo.

IMVUZO.—Kwinqwamba ye dayimani imivuzo ibimi ngoluhlo ngonyaka opehileyo : e Du Toit's Pan kubelungu igala kwi E3 kase kwi E6 ngeviki, kuma Xosa 17/ ngeviki, kwi Kimberley ne De Beer's ibimi ngoluhlo: E3 12/ ise kwi E6 ngeveki kwabamhlope, kuma Xosa iyi E11/ ngeviki.

I-BHAI.—Eli ligama elifutshane lepepa lase Komani lama Ngesi i Representative. Litengiswe ngumnikeli u Mr. G. Vickers kumadodana aubani o Messrs. Von Linsin genzi no Deans. Omabini ngamadodana anamawasebenzisi, aye awengcwalu lobungela kwezombuzo. Anqwenelwa imphumelelo entle.

KUBADUKISI.—Abalesechi beta abaziyo nabo ukuba banemali zepa abazibambi leyo sibahungoza ukuba basinecedo igazo kwangazeki. Sita nabangazeki. Sita nge kwaziwe. Izi le kwazi ipela ngo June '95. Sibangwa yingakelwe esinayo ukuba zizibike ngoku. Isifo ngoluhlo: Noze niti ukaw nasinoda xa kwaziwe kutunina ?

IMBOTYI.—Isivuno sembotti sinconywa nbukulu baso kwindawo ngetidawo, mbaqiti yokuba zilinywe kangaka ngumzi kukuti mva zise sibhululwa ixesha lokulima amamba nombona. Bonga unzi ungaza naba ukulitina zonke embewu, uyeki nkunamati., kubo nbona namazimba, into ezingamwayo ngabhelwa—abantu abane mali ke.

KRUGERSDORP WESLEYAN MISSION.—Intlanganis vesikolo sase Krugersdorp uqela kwelokuba imali yomntana womnye mayibe yisheleli (1/), abantu bendu enye 3/6, abantu bendu enye 2/6. Baza abazali banti kulungile bonke, yaba yonke lomali yi 1/9/6 ngenyanga. Amadodana abekona abe 7 : ayakungena ngokulima ngemfundo. Pamintso zakowetu, ukuze nazi ukuba imihlaba ne Rulanti inkosi yetu—President Pansa—selikankanyile eli ngemfundo yaba ; ntsondu ukuzane nani inkwazi kufunda luvulo ngomso. Ivo itshala inamava : okufundisa ngokukodwa kwe.

UNVULO WE TYALIKE E LUPAPASI.—Umhla we 9 ku May ngongasakula ulibaleke kwa babeko ngenxa yomsebenzi omhle oqokeke ngolomni. Intshumayeli emali yaqutya ngo Rev. H. J. M. Withers wase Dorchester owati emva kwalokozayo watata umfanekezo wendlu kubo nabantu. Abafundisi babe ngaba : Rev'd H. J. M. Withers, B. Taylor no F. Magaba, kwakusetyenziswa amashumi E90 anento, ngokuti enye imilana idinyezwe kwengapambili. Iyalu isingatwa imini nobusuku bawo; laqutlwa ngentsasa elayayo. Yaying Mr Hendrick Kalipa eshishlweni. Zapuma inkomo, zakutshwa zakutshwa nangamaqaba nango Nsitiza. Zabe zimlini i choir eyase Lupapasi. neyase Macele peve ngo Mr. Mashy, Zavama intomli, kwada kwati intombi zase Lupapasi, zinde intombi.—[Um 'bhali wetu obenze into ende kwangomcimbi maza aselisenyuzela ngokungayifiki into ye ngenxa yobude. Zintzo ezimfutshane ekuhalula ukuzifumanela isituba

ADAVUMI BAZE NGQUSHWA E QONCE.—Ngombla we Nkosazana e Qonce kwityalike yase Wesile, kwangena usopu lwase Ty ityaba e Ngqushwa, ukaza kuvama. U Mr. Diesel T. Shazibana we Mvo ubizelwe esitshweni. Pambi kokuba umsebenzi ubanjiswe u Tshala u Mr. J. Baboku upose amazwana akwabana ebekile wati, beze bangabona bayitlindile ngenxa yoku bafika bona, kala endleleni zingqele, wabonisa nangokutshwa kwamazwi. Kute kwangcilo lokugala kwatshala okokuba into abeyishelele ngokungapili kwabavumi igquyefelwe. Bai, usapo lwase Tyityiba lumve "skou" kanye. Ukuvama kwabo bange abagodolanga, basho ngapoleyo amanzi. Onke amaculo abevunyitwe ebemaadi, kodwa noko akammandlanga u "Crow." Kude esexeni umsebenzi wasondezwa ekuqulugeni; kwakuba nemibala emhlophe okokuba beze ngenxsha ebesisizizakwekweni. Wabulela kakulu umzi wase Ngqushwa ngamazwi asikayo. Feiqophelela ngokuti ngamavaya okokuba 11 usapo lwase lute kwakona, lusuke lweza ngenxsha ekgubanga, ngako sinyaniso kanye. Silungwenelala impilo entle nende, kunye nabapati balo.

IKHAMTI LIKA BHULUNELI.—Lomhla mbi wama Temple alapa e Qonce usaquba, hayi kakhulu bantu : waye ubakubisa nemva yezimzim up 1 . Lomhlambi wabona kwanzuzo ukuba ubu Temple abondleki kukubanywa open igqawo yinewadi njengoko njalo, kengulok wazimela ukwenza nezi nye zinto ezingatzi zibe nomdla kwindidi zonke Zabantu. Ngowesi Hlanu ube nento esingatzi yi Tsatitso (ngokwasela igama, elintlaba kuba ibange Timi) ekute kuyo kwawa into ezikululu kwinto zo Jonga, u Fred, obe kwangumgini shilalo, Yona, Myimbane, Kewana, Mhlanu namanye, zonke zibane imfundo ezintle ezintle umanyane kwinto eze seka ubuhlanga nobuntu. Kumale ukuba ngoma ezimandi kodade nabazalwa. Yangale Tsatitso ngobu ngobu kwigqela, kananyane ne "Xhanti" kwifuneka uwenza onke amalungiselelo wasentoko, ingati i programme yenziwe entlanganisayo apo. Ntwana ne bama kutshi itanzale abakuseni. Ama gosa ale Temple emishe ate ate ngohla h ebo :—C.T., J. Maselana; V.C., Emma Mako ; Se, Lucy Zimzani ; Treu, Nana Ganya ; Chop Fred ; Marshal, Ellen Bovaia ; Assi, Marshal, Nonty May; I.G., Rose MATA ; O CK Alfred Mariah. Inxelo ye Kwata eptileyo ibonise umncono we E4 ntwana ngqepu.

AKATEMPLE.—Intlanganis yama Tempi Yempi Ekuhlaleni (Midland) idibene e Jagersfontein nonyaka ngo April. Ibe ntshu mbi. Abatunywa be ndawo ngendawo bebepakati kwamashumi amandatu na nane. Bivuyiswe kakubona abshobo abadala o Mr Schreiner no Mrs. Stuart Le Ndlu Enkula yelase Kapa. Ama Gosa Edulu Enkulu abeko ngala : Bro. Rev. H. Kayser; G.T.T., Alice; Bro. H. Steffels, G.V.T., Richmond; Bro. Rev. W. N. Bom, ngesi G. Ch. p. Knoxville; Bro Rev. W. Dowder, G. Trees, Port Elizabeth; Bro. Duns Jesu; As. Sec., Kimberley; Bro. Moos Forto n, G. Ass. Marshall, Jagersfontein; Bro W. Rowan G. Guard, Hanover; S. Si et. A. J. Weddum, G. S. Bond. Hays, Fred. Kuba ngobu ngobu, usho ezishushu zizezi :— Isicelo se Temple yaso Bhai (Ark of Refuge) sokufuduleka kweyese Maxoseni indlu. Umcimbi wase Gonaif Reinert nowase Murrayburg wokwivula i Temple zesibini kwidolophu ezininane zilandele inani, kukati kilungilela ukuba u i Temple yase Wesile naye. Babe neyase Tsatitshi kwidolophu eneenane xa abafundisi bezoridawo bengavumi ukudibana. i Timi yokwamkela abatunywa ise yemmandi kakulu yonganywe. Iye yiminyati yakona u Mr. J. G. Brink, umfobo obekile, oonkele ngokungamisa ipasi hade bemke abatunywa. Sike save, lela Ho-patala, apo sibone imilwele yendawo ngendawo, sibalule u Ben Tyala wokuwa Gona. Bili Xoso wase Ngqushwa, no Alfred Nkume wase Queenstown nabanyane ati; nd., abalula kuba bebegula kakulu : ukuba abantu bebevuma ukuyikhasa (MVO) Duns Jesu ndi, funani iingqale lokubomisa amagama abantu abakwezisi Hospatala kwi Mvo, nangoku andazi ukuba lamagama ndivahlakomisiweyo awafanele ukuba sezaziwene na, ukuba kunjalo needani babhobo bababantu nishlaule cao saziso.

ORSMOND
THE STANDARD DOMESTIC MEDICINE FOR FEVERS AND COMPLAINT OF THE HOME. Vida Pamphlet

THE GREAT AFRICAN DISEASES
For Eczema, Eruptions, Sores, Syphilitic and Scrofulous Diseases

BLOOD PURIFIER
Unrivalled Tonic for Urinary Disorders. Specific for Kidney

THE GREAT AFRICAN DISEASES
For Eczema, Eruptions, Sores, Syphilitic and Scrofulous Diseases

BLOOD PURIFIER
Unrivalled Tonic for Urinary Disorders. Specific for Kidney

THE GREAT AFRICAN DISEASES
For Eczema, Eruptions, Sores, Syphilitic and Scrofulous Diseases

BLOOD PURIFIER
Unrivalled Tonic for Urinary Disorders. Specific for Kidney

THE GREAT AFRICAN DISEASES
For Eczema, Eruptions, Sores, Syphilitic and Scrofulous Diseases

BLOOD PURIFIER
Unrivalled Tonic for Urinary Disorders. Specific for Kidney

THE GREAT AFRICAN DISEASES
For Eczema, Eruptions, Sores, Syphilitic and Scrofulous Diseases

BLOOD PURIFIER
Unrivalled Tonic for Urinary Disorders. Specific for Kidney

THE GREAT AFRICAN DISEASES
For Eczema, Eruptions, Sores, Syphilitic and Scrofulous Diseases

BLOOD PURIFIER
Unrivalled Tonic for Urinary Disorders. Specific for Kidney

THE GREAT AFRICAN DISEASES
For Eczema, Eruptions, Sores, Syphilitic and Scrofulous Diseases

BLOOD PURIFIER
Unrivalled Tonic for Urinary Disorders. Specific for Kidney

THE GREAT AFRICAN DISEASES
For Eczema, Eruptions, Sores, Syphilitic and Scrofulous Diseases

BLOOD PURIFIER
Unrivalled Tonic for Urinary Disorders. Specific for Kidney

THE GREAT AFRICAN DISEASES
For Eczema, Eruptions, Sores, Syphilitic and Scrofulous Diseases

NGEQUWIS NANGAYIPINA IMINI.

Kwakubona indaba eyati ngokwisiswa yinkulobu, yabandwa ngu Rulanti emongolungama yaposwa entolongweni. Ikaengele indonga zamate ezomeleleyo evaluele ngazo, yaqonda ukuba iya kusichitha issalela sentosuku zayo kulandawo imbi kunene iyodwa. Kamti nakuba yayinokumama okunjalo, yayituzelwa yingcinga yokuba isisilulu nje sokubandezelwa, ayohlwaywa kuba yapula into ulungileyo wemfanelo. Noko kunjalo yayituzelwa ukuba ingaba ekubeni bintlungelo lokwenjenjalo ukuba ibinako.

Kanti kodwa yahlala koko kungcu ngcuteka iminyaka elishumi elinesandantatu. Malunga nokelwa kwelona ngelona imini izingcwele iqabale ngelitye elivlele eludongeni lizungeze efestileni epezu kwentloko yayo. Yenjengalo, yafumana izibonda zentsimbi zinkokushenxiswa negosa lingabotshelwanga ngokwaziweyo ngakade. Kwala mtoni ukuba ndingaqeshi ? Iyivulile ifestile yatsiba inyawo ezintandatu emilabeni, yemka kweso sijiqata kwaoko. Ngeyemantlo nangalipina ixesha kuno kuhlala ixesha elide ukuba ibinetsansana lokuba nengcinga esebenzayo.

Nasi isiganeko esifanayo nesingafaniye nesi saba ubetwe ngenxa enobuhlanga nengcinga kuba wayepululwe yinkululeko, singafani nazo kuba olu usizi lwaye lungapose entolongweni njengelo imbali ingenawo eyinyene yezincwadi esitanda kakulu Mother Seigel's Curative Syrup zinteto ikapukapu. Umbhali waye linenkazi, Iiti: " Okwale minyaka ilishumi elinesandantatu igqitileyo bendibandezelwa yinyongo nobutata. Bendisoloko ndiziva ndifidwine, ndiyafike, ndidakumbhile, ndingantandi kuba, ndidi ndakapwika ukuya ndingakuekumisi. Intsuku ezininzi bekuzima ukuba nditye nokuba yintonina. Ngamanye amaxesha bendibha nesisa esibi, ngokuzuzelwe sisisa ndiphe izikholela ezitukuni. Ndikatazwa lukholokholo olumentlhu esifubeni, ndipefumla nzima. Ndaba nobutataka, kunzima ukuba ndipume ndibene evenkileu. Ngo December oqalayo (1891) ndidibane ngelinye iyaza endeva beteta kakuhle ngalo abaninzi ababetenga evenkileni yam, iyaza elibizwa ngokuba yi Mother Seigel's Curative Syrup. Enva kokuba ndilutabete amaxesha amabini ndidnokuncedeka, akubanga vekhi mhini ndilisebenzisa eloyeza ndeva ndipitile kuneto endandityo iminyaka emininzi. Ndikutazeka ngoluhlobo, ndite ngoko ndada ndabuyela emfihlweni entle. Guyana wam u Arthur wayitwela ubunzima umnyaka wonke yintlungu nokucinezekela emva kokutya, nentlungu ebukali enkabeni. Wayelelwa ukuba alinge i Mother Seigel's Curative Syrup saza iziqamso soko sanjengakweso wam umkhulane. Ndazi iqela labantu kwesi siqingata abapitise yile Syrup emva kokuba bevagqibhile onke amalanga abo. Nokuqokeleka ukuba uyibhengeze lenewadi yam ukuba ucinga ngokuba iyakuba luncedo kwabanye abakwi mbandelwe endandityo nam. Owako weneke (ibhalwe) (Mrs.) M. Ward, 111 Weston Road, Radford, Nottingham, April 1, 1892."

Siyavuyisana no Mrs. Ward ngokukululeka kwake kwisifo esibandzelwayo nesinengozi. Asikulo nokuba kwazi ukuba abe akayinyane msinyane indlela atigapiliswa ngayo ngokulula nangoku qimisikileyo. Iminyaka elishumi elinesandantatu emva kokuba ebomoti bomntu ukutyichitabubhi bomzimba nengendo; Bamba lwa kakulu kuti abanokubuzwa ubutyebi nangvipina indlela, kodwa impilo ifanele ukuba yintloko ekulile keliyona ndingakwazi kwelanga. Inganjalo ukuba wonke umntu ubeyazi indlela yokuyitlondolozela xana anayo, nokubuyi ayizizele xana imphuhlileyo. Isifo selinokwazi bisesamandla okusebenza kwesiso ukungahambi kakuhle kokutya,—isifo esibandzelwayo nesincentiyo kuzo zonke kuba ukutimisa wonke umsebenzi wozimba esisasaza iyefu kuzo zonke indawo ezihamba igazi. Ziphantse kuzo izifo ezizamaqama nembonakalo eyahlukileyo ukuba zizizama zalomzali uvulekileyo wobubi. Okokuba iyafike liliikankanyileyoelinenekazi lilipilele abasokumangaliso, abalaziyo inyansiso yokulungu kwalo. Nezidililiseyo izifo zizoyiswa luti lilo. Umhlobo wetu umfeli-bulungisa wahlala esiseleni sake awayevalelwe kaso ixesha elidimisiyo kuba wayengayazi indlela elula yokupuma. Ukuba umfundi walengama ungumbanyano wuse akanasaziu sokufumana alliale ngoluhlobo. Kwinkqubo yokufumana alliale ngoluhlobo ntembekileyo umhalele wetu walata kungco olulekile

BISSEKER GEORGE & CO
Abenzi Abakulu Bezihlangu
101, Main Street, E Bhai.

BAGCINA IMFUMBA
IZIHLANGU NE SHUZI
EZI LUNGE E
UKUHAMBA, UKUKHWELE, NOKUHLALA EKAYA, UKUHAMBA ISIKOLO, NOKUSEBENZA EMASIMINI.

Ezo Bisseker, George & Co. Izihlangu zihle nase mchweni ; ziyamkhala kamandi umntu, zinjalozeli ziyaxolisa.
Bonke, abalesi be Mvo NELISO LOMZI bayanyoyishwa ukuba bezekulomzi, bayanyoyishwa ukuba bezekulomzi, batanye into abizangayo kona.

Bissecker, George & Co.,
INDLU YESI
HLANGU-ZENTSHINGA-VENDLOVU,
PORT E LIZ B E T H.
UMCHIZA KA
Wokohlelo Olukulu.
Umfulawenja ezi zifo zipilisiwe msinyane ngu Mchiza ka R. LUMSDEN
Ingqele Entloko R. LUMSDEN
Icesina WO MFULAWENJA
UKOHLOKOHLU OLUKULU:
Iziqam ezibi zise siikhulane zibotzwa kakulu kukusebenzisa "UMCHIZA WOMFULWENJA."
IXABISO: 2/ ngebhotile o 2/6 litunyelwe ngeposi.
LILUNGISWA KUPELA NGU
R, LUMSDEN & CO.
MACLEAN STREET,
King William stown

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

A J. Cross & Co,

KING WILLIAMSTOWN
bliss sh TIZOLOSHE.
Kubaxhasi Abantsundu
O A. J. Cross & Co.
Bangabangazisa Abahlolob babo Aba-inyama e Ngqushwa, nakwezinye eziraulayo ukuba Base kwi Sitora Sabo Awigumbi le Marike. Basaligcinile igama labo lokuba bteqenisa ngamaxabiso angapantsi kwawazo zonke ivenkile ipa e Qonce.

Bissecker, George & Co.,
INDLU YESI
HLANGU-ZENTSHINGA-VENDLOVU,
PORT E LIZ B E T H.
UMCHIZA KA
Wokohlelo Olukulu.
Umfulawenja ezi zifo zipilisiwe msinyane ngu Mchiza ka R. LUMSDEN
Ingqele Entloko R. LUMSDEN
Icesina WO MFULAWENJA
UKOHLOKOHLU OLUKULU:
Iziqam ezibi zise siikhulane zibotzwa kakulu kukusebenzisa "UMCHIZA WOMFULWENJA."
IXABISO: 2/ ngebhotile o 2/6 litunyelwe ngeposi.
LILUNGISWA KUPELA NGU
R, LUMSDEN & CO.
MACLEAN STREET,
King William stown

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi Ishuzi Izihlangu Zofele zizala kwi 5s.
Ezamanenekazi Izihlangu ne Shuzi ze Kanvas emfusa ne bhawu zizala kwi 4s. 6d.
Izihlangu Zemitya (Rope Shoes) Iziphesheli i Felskuni Ezimnyama Zamadoda kwa Nerzifusa ngey. 5s. 6d.

W. M. CUTHBERT & CO.,
BASE QONCE.
Ezamanenekazi Ishuzi Ezitlungwa- yo Zofele zizala kwi 4s.
Ezamanenekazi